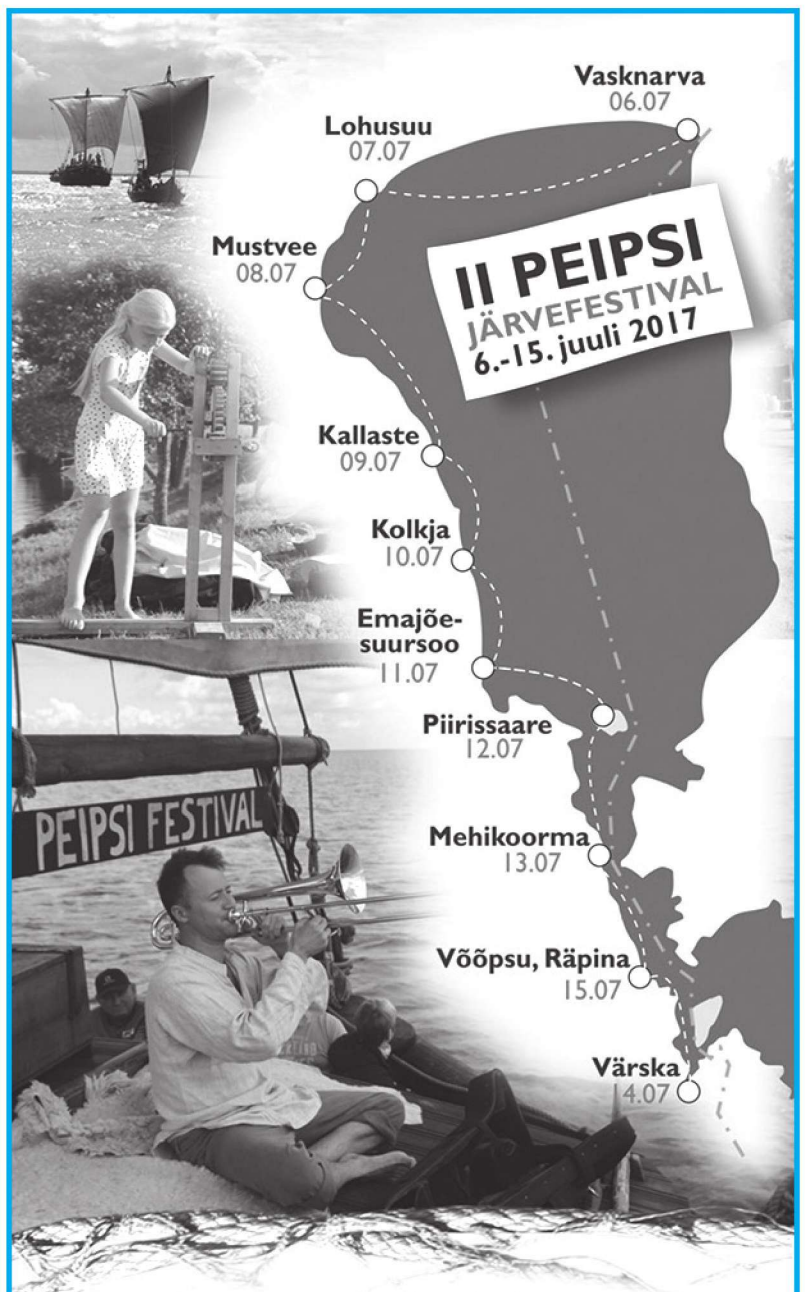
PEIPSI Rannik
ЧУДСКОЕ ПОБЕРЕЖЬЕ

I SSN 1736-1486

Hind 0,75 EUR

6/2017 (165)



"II Peipsi Järvefestival 2017" on **6.-15. juulini** mööda Peipsi sadamaid järve põhjaotsast lõunasse kulgev kultuuridessant, mis näitab külalistele Peipsi järve tavapärasest märksa põnevamal moel.

Vahemikus **6.-15. juuli** sõidab **LODI** koos vabatahtliku saatelaevastikuga Vasknarvast Värskani, peatudes iga päev uues sadamas.

Emajõe Lodjaseltsi

Maaeluministeerium · EAS Enterprise Estonia · LEADER EESTI

REGIONAALARENGU TOETUSEKS

PEIPSIMAA Ida-Viru-, Jõgeva-, Tartu- ja Põlvamaa · EMKF RAKENDUSKAVA 2014-2020 · Euroopa Liit Euroopa Merendus- ja Kalandusfond

Mustvee linna juhtkond külastas Sankt-Peterburgi eesmärgiga laiendada koostööd linnade vahel

3.-5. mail 2017 külastas Mustvee linna delegatsioon eesotsas linnapea Max Kauri ja linnavolikogu esinaise Riina Pajulaga Piiterit sihiga suurendada koostööd omavalitsuste vahel.

3. mail võeti Mustvee linna esindajaid vastu Peterburi Seadusandlikus Kogus Mariinski lossis. Mariinski lossi Punases saalis toimus Mustvee linna esinduse kohtumine Peterburi Seadusandliku Kogu saadiku Aleksandr Hodosokiga.

Kohtumisest võtsid osa Seadusandliku Kogu esimehe täievoliline esindaja Vatanjar Jagija, Mustvee linnavolikogu liikmed Nonna Kolpakova, Ljudmilla Smirnova ja linnavalitsuse liige Kuno Pajula.

Mustvee linnal on tugevad rahvusvahelised sidemed Soome, Poola, Läti ning Venemaa Pihkva oblasti omavalitsustega. Kätte on tulnud aeg sisse seada sõbralikud suhted Peterburiga, eesmärgiga arendada kultuurilisi ja humanitaarsuhteid, aga samuti kogemuste vahetamist kommunaalmajanduse ja linna keskkonna heakorrastuse valdkondades. Seda enam, et eeldusi selleks on. Meie Peipsi-äärne kant on alati kuulus olnud oma ökoloogiliselt puhta põllumajandus- ja kalandustoodanguga, mida traditsiooniliselt on sajandeid toodud Peterburi turule.

4. mail külastas Mustvee linna delegatsioon Jekaterinhofi munitsipaalringkonda Peterburis. Delegatsiooni võttis vastu munitsipaalringkonna juht Oleg Smakotin, kes tutvustas Mustveest tulnud külalistele ringkonda selle kireva ja rikka kultuurilise, majandusliku ja ajaloolise taustaga. Delegatsioon tegi ringkäigu kuulsas Jekaterinhofi pargis, samuti ringkonna uutes elamurajoonides, raamatukogudes, kultuurikeskustes, muuseumides ning õppeasutustes.

Peterburi Jekaterinhofi munitsipaalringkonna juhtkond võttis positiivselt vastu Mustvee linna ettepaneku sõprussuhete sisseseadmiseks ning omavalitsuste koostöölepingu ettevalmistamiseks.

Mustvee linna esindajad kutsusid Peterburi Jekaterinhofi munitsipaalringkonna juhi koos delegatsiooniga külla Mustvee linna, kus saakski allkirjastada koostöölepingu omavalitsuste vahel.

MK

Pildil: *Mustvee linna delegatsioon Mariinski lossis Sankt-Peterburgis*

Peipsimaa sündmused 2017

JUUNI

09.06	üle-eestiline kirikute öö, www.visitpeipsi.com
11.06	naboika ehk kangatrüki päev, www.sibulatee.ee
11.06	Räpina laste rattapäev 2017 www.rapina.ee
16.–18.06	SETO FOLK, www.setofolk.ee
17.06	sõirapäev Saatse seto muuseumis, www.visitsetomaa.ee
23.06	Avinurme tünnilaat, www.avinurme.ee
24.06	rannapidu Kasepääl, www.visitpeipsi.com
25.06	Voronja galerii näituse avamine, www.sibulatee.ee
25.06	Saatse seto muuseumi 43. sünnipäeva ja Renaldo Veeberi 80. sünniaastapäeva tähistamine, www.visitsetomaa.ee

JUULI

06.07–15.07	II Peipsi järvefestival 2017, www.peipsifestival.ee
08.07	Mustvee linna päev: PEIPSI FOLK, www.visitpeipsi.com
07.–08.07	muusika- ja kultuurifestival „Seto jaanituli" Kärel Mikitamäel, www.visitstetomaa.ee
08.07	peetripäev ja kalurite päev Piirissaarel, www.piirissaare.ee
08.07	kalurite päev Varnjas, www.sibulatee.ee
09.07	Lohusuu kalurite päev, www.lohusuuvv.ee
09.07	Peipsi VIII regatt Kallastel, www.visitpeipsi.com
13.07	„Iloõtak" seto talumuuseumis, www.visitsetomaa.ee

PEIPSIMAA Ida-Viru-, Jõgeva-, Tartu- ja Põlvamaa · LEADER EESTI · EMKF RAKENDUSKAVA 2014-2020 · Euroopa Liit Euroopa Merendus- ja Kalandusfond

TOYOTA KOKKUOST

TOYOTA

Ostame Toyota marki sõidukeid, võib ka pakkuda muid marki sõidukeid.

Tel 5567 8016

PEIPSI Rannik ЧУДСКОЕ ПОБЕРЕЖЬЕ

Telli reklaami
6–12 kuuks
SAAD SOODUSTUST
20%
+
tasuta ajalehe aastatellimuse!
Helista 5347 2127

Peipsi, Pihkva ja Lämmijärvel lõppes piirirežiimi ala tähistamine

Vasknarva lähistel veesati viimane kollane tooder, millega jõudis lõpule piirirežiimi ala tähistamine Peipsi järvistul

Maikuus alustas politsei- ja piirivalveamet koos veeteede ametiga Peipsi, Pihkva ja Lämmijärvel piirirežiimi ala tähistamisega. „Piirirežiimi ala tähistasime eesmärgiga muuta see veekogudel liikujatele nähtavaks ja seeläbi ennetada režiimialale sattumist ja ebaseaduslikke piiriületusi. Ühtlasi on märkide paigaldamise järel navigatsiooniperioodil Peipsi järvistul olijail võimalus visuaalselt kontrollida oma asukohta piirijoone suhtes. Varemalt on piirirežiimi ala tähistatud vaid talvisel perioodil, ent nüüd loodi paremad navigeerimistingimused ka suviseks ajaks," selgitas politsei- ja piirivalveameti integreeritud piirihalduse büroo juhtivametnik Aimar Köss.

Peipsi järvistul veesati viimane piirirežiimi ala tähistav tooder, millega pandi pidulikult punkt kolme piirijärve märgistustöödele. Peipsi järvistul lasti märgistustööde ajal 126 kilomeetri ulatuses vette ühtekokku 130 toodrit. Peipsi järve piirirežiimi alal ankurdati need 200 meetri kaugusele ajutisest kontrolljoonest ning Pihkva ja Lämmijärvel 50 meetri kaugusele ajutisest kontrolljoonest. Lähiajal planeeritakse toodritega piirirežiimi ala tähistada ka Narva veehoidlal, kuhu need paigaldatakse 50 meetri kaugusele ajutisest kontrolljoonest. Narva veehoidlale veesatakse 41 toodrit.

Piirihalduse büroo juhtivametnik Aimar Kössi sõnul paigaldati toodrid veekogudele ankrukettidega ning kahe toodri vaheline kaugus on umbkaudu 800– 900 meetrit. Seejuures järgiti nende paigaldamisel põhimõtet, et toodrid oleks teineteisest nähtavuskaugusel ning ujuvvahendiga piiriveekogul viibival inimesel tekkiks silmside kahe lähestikku asuva piirirežiimi ala tähistava märgiga. Piirirežiimi ala märgistavad toodrid on kollast värvi ning vees hästi märgatavad. Igal toodril on eesti-, inglise- ja venekeelne hoiatussilt: "Seis! Eesti riigi piir".

Politsei- ja piirivalveameti integreeritud piirihalduse büroo juht Helen Neider-Veerme rõhutas, et piirirežiimi ala tähistamise eesmärgiks on luua piiriveekogudel liikujatele selgus – kuhu tohib liikuda ja kuhu liikumisel võib inimene tahtmatult sattuda Eestist Venemaale. „Kevadsuvisel perioodil on järvel liikumas rohkem inimesi ja ekslikke piiriületusi on ikka ette tulnud. Paigaldatud veemärgid on eelkõige abivahendid ja on heaks orientiiriks järvel liiklejale," lisas Neider-Veerme.

Et aga tooder üksi ei hoia ära tahtmatuid piiriületusi, paluvad piirivalvurid inimestel vast alanud navigatsioonihooajal piiriveekogudel liikudes olla tähelepanelikud, järgida veemärke ja ilmastikuolusid ning ka ohutu paadisõidu põhitõdesid.

Ragne Keisk
pressiesindaja
kommunikatsioonibüroo
politsei- ja piirivalveamet

Piirissaare Peetripäeva pidu! 08.07. 2017

Peetripäev kujutab meie saare kalendris ühte tähtsamat pidupäeva. Kuna Piirissaar on saar kahe maailma piiril, siis on ka meie folkloor ja rahvuslikkus multikultuurne. Meie selle aasta peetripäeva kontserdi esinejad pärinevad kõik kas Peipsimaalt või mõnest muust väiksemast Eestimaal elavast rahvakillust.

Peetripäeval astuvad meie ette Mustveest pärit naisansambel Rodnik, kes esitab Peipsimaa enda folkloorseid laule, Peipsimaalt pärit autorite Peipsi-teemalisi luuletusi ja vene rahvaviise. Raja külast Kasepää vallast astub meie ette naisansambel nimega Nadezda, kes esitab samuti vene rahvalaule. Tartust esineb väike valgevene kultuurikollektiiv nelja solistiga.

Olete oodatud osa saama meie rahvuslikust kirjust kultuuriprogrammist, mis põhiosas koosneb Peipsimaa enda autorite loomingust ja kus on palju folkloorset kirevust!

Kontsert algab kell 11.00
Piirissaare vallamaja juures.

Kontserdi korraldamist toetavad
Piirissaare vallavalitsus ja Peipsiveere programm

Õppereis Šotimaa kalanduspiirkondadesse

19.-26. mail käisid Peipsi kalanduspiirkonna esindajad koos Võrtsjärve kalanduspiirkonna esindajatega õppereisil Šotimaal

Esimesel päeval pärast öist autosõitu lennujaama ning hommikusi lennukisõite võtsime suuna Dumfries & Galloway kalanduspiirkonda, kus sama päeva õhtul saime kohalikelt kaluritelt ülevaate Haafi kalastusmeetodist. Piirkonnas on Haafvõrgu kalastusega tegeletud sajandeid, juba viikingite aegadest. Õhtu lõppes kohalikku kalanduspiirkonda tutvustava loenguga.

Laupäeval, 20. mail tutvusime Nithi jõepüügiga, mis on klassikaline näide Šotimaa lõhejõest. Tutvustati lõhekaitsega seotud elektripüüki, et saada ülevaadet lõhe populatsiooni olukorrast jões. Kohtusime vabatahtlike kalandusjärelevalvega, kes tutvustasid meile röövpüügiga seotud probleeme. Samuti kohtusime kohalike õngitsejatega, räägiti harrastuskalapüügist ning laste ja noorte kaasamisest kalapüüki. Pealelõunal tutvusime projektinäidetega, milleks olid Port Williami sadamasse kohaliku merepääste rajatud kohvik ja kohalikke mereande tutvustav projekt „Out of the Blue"; samuti kohtusime sadamas baseeruvate kohalike kaluritega. Edasi viis tee meid Isle of Whithorni kogukonda, kus kirikusse rajatud merekultuuripärandi keskus on saanud toetust Euroopa kalandusfondist. Õhtu lõppes Galloway Smoke House'i (suitsutusmaja) külastusega.

Pühapäeval tegime päevase mereretke Staffa saarele. Esmaspäeval oli kõigil võimalus osa võtta Obani linnast väljuvast kalastusretkest ning pealelõunal võeti suund Šotimaa pealinna Edinburghi. Järgmisel päeval külastasime Firth of Forthi kalanduspiirkonda, kus nägime kogukonna rajatud ning vabatahtlike abiga üles ehitatud homaaride haudejaama, mis on samuti saanud mõningast toetust Euroopa kalandusfondist. Pealelõunal külastasime Falkirki ratast (Falkirk Wheel) – maailmas ainulaadset pöörlevat paadilifti.

Järgmisel päeval tegime linnaekskursiooni Edinburghis ja siis võtsime suuna Aberdeeni, et külastada Šotimaa kirdepiirkonda. Neljapäeva hommikul käisime kõigepealt kalandusettevõttes Lunar kalatöötlemist ja kalalaevu vaatamas, edasi kohtusime Port Errolli sadamas kohalike kaluritega, kus tutvustati püügiviise ja -vahendid. Pealelõunal oli koolitusprogramm Peterheadi linnavalitsuses, kus saime ülevaate Kirde-Šotimaa kalatööstusest. Peterheadis külastasime ka kohalikku muuseumi ning sadamat, kus nägime järgmiseks päevaks ettevalmistatavat kalaturgu, tutvusime Peterheadi sadama arendusprojektiga ning nägime töös Euroopa suurimat süvendustehnikat.

Reedel, enne kojulendu külastasime Aberdeeni kalandusmessi Skipper Expo 2017, kust saadi nii mitmeidki vajalikke kontakte.

Õppereisi päevad olid tegevusterohked ja mõnigi kord väsitavad, aga tagasiside reisile oli väga positiivne!

Kersti Oja
PKAK tegevjuht

Fotod Fjodor Maspanov

Eesti ja Peipsi-äärsed sibulad jõudsid üleeuroopalisse netimängu

Maailma juhtiv pakiveoteenuse osutaja DPD Grupp lõi omanäolise logistikateemalise netimängu, mis ärgitab inimesi üle Euroopa lahendama põnevaid keskkonnahoidu toetavaid ülesandeid, mille ühe osana saab 2. juunil kaasa lüüa virtuaalses Peipsi mahesibulate kogumises.

Neljast osast koosneva Euroopa vastutustundlikkuse nädala ajal loodud mängu viimane päev, 2. juuni tutvustab muuhulgas ainulaadset Peipsi mahesibulate kogumise ja laiali kande projekti, millega aidati Peipsi piirkonna sibulakasvatajad taas majanduslikult järjele. Mängija ülesandeks on etteantud aja jooksul võimalikult palju sibulaid Peipsi veerelt kokku korjata.

DPD Grupil tekkis idee Peipsi-äärsed sibulad netimängu kaasata pärast Eestis aastaid ellu viidud projektiga tutvumist. Oleme Rae vallaga koos Peipsi sibulakasvatajaid aidanud viimasel viiel aastal nii sibulate tellimuste kogumisel kui ka laialikandmisel. Koostööst sündinud tugi Peipsi piirkonna sibulakasvatajatele oli inspiratsiooniks ka üleeuroopalise vastutustundliku ettevõtluse mängu tegijatele. Usun, et saame miljonite nutiseadmete abi viia Eesti ja meie omapära eurooplaste teadvusesse.

Peipsi-äärsete sibulakasvatajate toetamise projekt sai alguse 2012. aastal. "Kuna oma tervise ja majandusliku kitsikuse tõttu ei olnud sibulakasvatajad võimelised oma saadusi laatadel ja turgudel müüma, siis saime nende ettevõtmisele tasuta transpordiga õla alla panna ning aidata sealsed inimesed majanduslikult taas ree peale," sõnas DPD esindaja. "Aastate lõikes on sibulate tellimusmaht kasvanud: 2015. aastal täideti ühtekokku 300 tellimust 9500 kg sibulate laialiveoks ning ettevõtmisest on eeskuju võtnud teisedki omavalitsused, aastas viiakse üle Eesti laiali umbes 15–20 tonni sibulaid."

Erinevate ülesannete abil tutvustab DPD vastutustundliku ettevõtluse põhitõdesid, milleks on süsinikuneutraalne pakivedu, tark linnalogistika, innovatiivne ettevõtlus ja lähedaste kogukondade toetamine.

Keskkonnasäästlikke oskusi saab mängus proovile panna siin: https://brucereducegame.dpdgroup.com/.

Rainer Rohtla
DPD Eesti AS-i tegevjuht

Учебный рейс по рыболовным регионам Шотландии

С 19 по 26 мая представители рыболовных организаций Причудья и озера Выртсъяр побывали в учебном рейсе по рыболовным регионам Шотландии

В первый же день участники рейса посетили рыболовные хозяйства в Демфри и Галловей (Dumfrie & Galloway), где местные рыбаки ознакомили гостей с уникальным историческим способом ловли речной рыбы - специальным приспособлением хаафи (haafi), который использовался здесь ещё во времена викингов. Вечером того же дня состоялась обзорная ознакомительная лекция, которую провели представители рыболовного региона.

На следующий день продолжилось знакомство с речной ловлей форели и лосося. Ловля нахлыстом (nith`i) в Шотландии является очень популярной частью рыболовной культуры и классическим примером шотландской лососевой рыбалки.

В порту Port William мы ознакомились с несколькими интересными образцами проектов. К примеру, портовое кафе, построенное на средства благотворителей, финансирует отряд местных спасателей. Проект „Out of the Blue“ занимается популяризацией морских продуктов. Чудские рыбаки встретились с базирующимися в порту местными рыбаками и узнали о их делах. Проехав по узким прибрежным дорогам Шотландии, посетили портовый посёлок Isle of Whithorn, где на самом краю пристани еще в прошлом веке была построена церковь для моряков и рыбаков. Теперь эта церковь в большей степени выполняет роль Центра морского культурного наследия, который был создан при поддержке Европейского рыболовного фонда.

Очень интересным и впечатляющим был морской поход на остров Стаффа (Staffa), где природа создала уникальный архитектурный ансамбль колонн из окаменевшей вулканической лавы, фантастические гроты. Там же на острове гнездятся, помимо известных нам корморанов и чаек, разные редкие виды птиц. Этот остров представляет уникальный объект для посещения туристов, а перевозкой занимаются бывшие рыбаки на своих рыболовецких суднах. Многие из них также возят рыболовных туристов на морскую любительскую рыбалку. Поймать на спиннинг в открытом море скумбрию или треску — это занятие увлекает многих. Не могли остаться в стороне от такой возможности и наши чудские рыбаки: из порта в городе Обан для них была организована поездка на морскую рыбалку.

Участники рейса ознакомились также с достопримечательностями столицы Шотландии - города Эдинбург, побывали в средневековых замках, погуляли по старинным цветущим паркам и получили представление о масштабах развёрнутой в стране туристической отрасли. Но для рыбаков главное то, что связано с рыболовством и морепродуктами. Очень интересной была экскурсия в рыболовный регион Firth of Forth, где работает станция по разведению лобстеров, созданная на основе добровольной помощи и благотворительства, которая также получила поддержку от Европейского рыболовного фонда. Теперь наши рыбаки о лобстерах знают всё! Жаль только, что не довелось попробовать их на вкус…

Каждый день поездки был настолько насыщен впечатлениями, что трудно рассказать обо всём детально. Но нельзя не упомянуть о таком чудо-колесе, как Фалкиркский гидроподъемник (Falkirk Wheel) - единственный в мире крутящийся лифт для лодок. Это уникальное инженерное сооружение позволяет за считанные минуты поднять на высоту 25 метров сразу несколько водных трамваев вместе с пассажирами и переместить их в водоём другого уровня. Это действительно надо видеть!

Город Аберден, который находится на северо-востоке страны, называют рыболовной столицей Шотландии. Он запомнился в первую очередь мощным океанским рыболовным портом, новейшими, оборудованными по последнему слову техники кораблями и рыбным производством Lunar. Масштабы уловов этих кораблей, конечно же, не сравнишь с уловом речного рыбака с сеткой хаафи… Много полезного увидели и узнали наши рыбаки от своих коллег в порту Эррол (Port Erroll), где их познакомили с рыболовными снастями и методами лова крабов и лобстеров.

В городе Петерхед (Peterhead) состоялась встреча с администрацией рыболовного региона. Там же посетили местный рыболовный музей. В порту Петерхеда посмотрели реальную подготовку к рыбному рынку и аукциону следующего дня, познакомились с проектом развития порта и увидели в работе самый большой в Европе водный экскаватор, работающий по углублению фарватера.

В день отъезда чудские рыбаки посетили рыболовную выставку «Skipper Expo – 2017» в Абердене, где также увидели много интересного. Рыболовные предприниматели Причудья и Выртсъярв наладили контакты с интересующими их рыболовными фирмами.

Некоторые участники рассказали нашему корреспонденту о своих впечатлениях о поездке.

Анмар Пихлак, член правления организации рыболовного региона Выртсъярве:

- Конечно, много позитивных впечатлений. Мне особенно интересно было музейное дело, поскольку мы хотим у себя в регионе озера Выртсъярв организовать свой музей под открытым небом. Здесь морское рыболовство, и трудно сравнивать с нашими возможностями внутренних водоёмов. Но мы поняли, беседуя с местными рыбаками, что проблемы у нас похожи. К примеру, там ловят довольно много рыбы, а можно ли где-то поесть свежей рыбы? К сожалению, таких мест мало, как и у нас. В целом о поездке: появились новые идеи, мысли по поводу развития рыболовства и туризма. Программа была интересной и насыщенной.

Айво Кяхр, OÜ Kalameister, Варнья:

- Наши рыбаки для себя отметили очень много интересного. Например, механизмы на шотландских тралах можно было бы использовать у нас, для лова мутниками. Я общался с рыбаками, и они сказали, что это датский вариант, который можно приспособить для донного невода. Сами они уже давно пользуются только тралами, всё механизировано. И еще я заметил, что здесь умеют продать миф или легенду — о рыбалке, о рыбе. О многом мы слышали, но не видели. Красивая легенда привлекает людей… Очень много было интересных, практичных и полезных моментов в поездке. Спасибо организаторам!

Материал подготовил Фёдор Маспанов

На снимках: *участники учебного рейса в Шотландию.*

Фото автора

В Народном доме Алайыэ

с 6 по 20 июня 2017
вт., пт., сб.- 10.00-16.00
БАРАХОЛКА

Всех, кто желает продать свои уже ненужные вещи, просим обращаться в Народный дом или по тел. 5811 5491

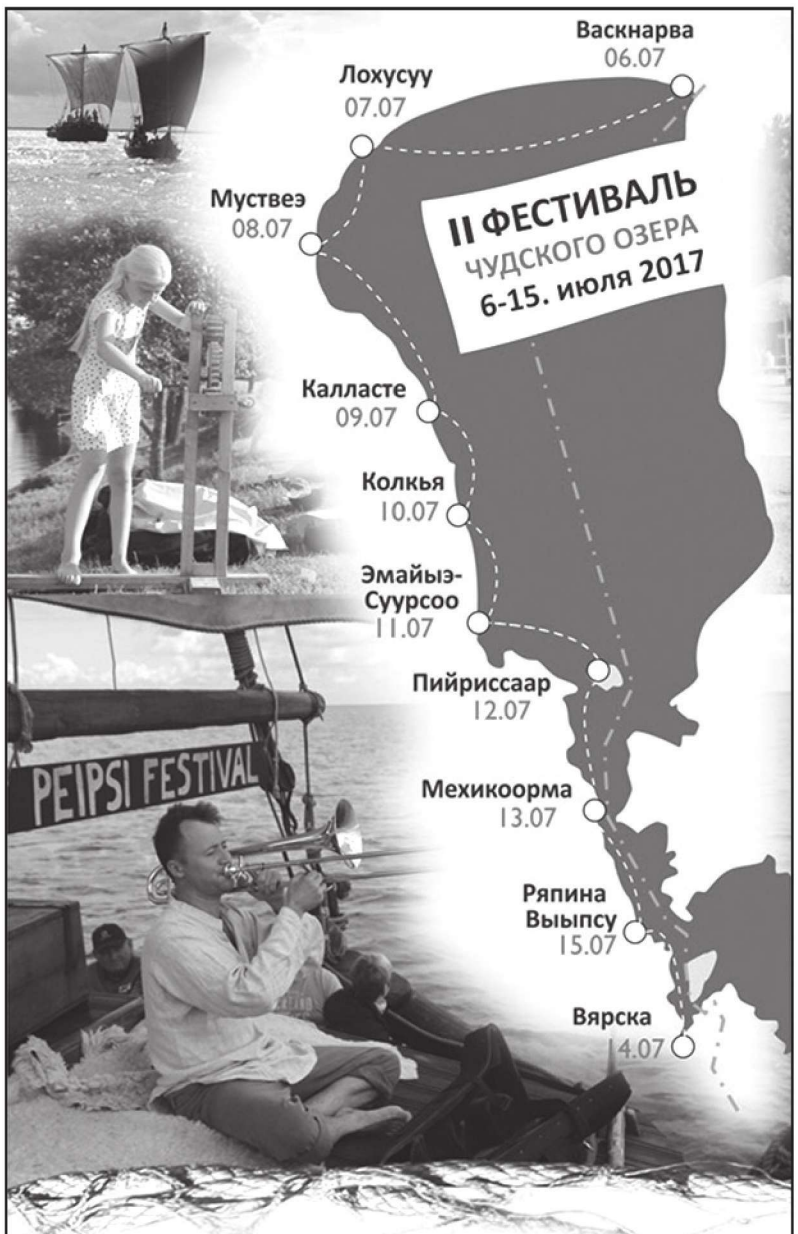
20 июня 2017
в 16.00
приглашаем на
Посиделки!

В программе:
мода прошлых лет, чайный стол.

ПРАЗДНОВАНИЕ ЯАНОВОЙ НОЧИ
23. 06. 2017 в 20.00
на деревенской площадке в Алайыэ!

Вас ждут:
танцевально-развлекательная программа
и зажигательная музыка!

Программу проводит
креативная студия праздников
«ÕNNE PÄEV», ведущая - ПРОСТО МАРИЯ.
Ждём активного участия!



II Чудской озёрный фестиваль – это «культурный десант», который **с 6 по 15 июля** будет перемещаться через озёрные порты, с севера на юг, и познакомит гостей с удивительными особенностями Чудского озера.

В период с 6 по 15 июля, в сопровождении добровольного флота, от Васкнарва до Вярска проплывёт **баржа «Йымму»,** делая остановки каждый день в новом порту.

Emajõe Loodusselts
ПРИЧУДЬЕ
Регион Чудского озера • Восточная Эстония

Maaeluministeerium
EAS Enterprise Estonia
LEADER EESTI
LEADER

REGIONAALARENGU TOETUSEKS
PEIPSIMAA
Ida-Viru-, Jõgeva-, Tartu- ja Põlvamaa
EMKF RAKENDUSKAVA 2014-2020
Euroopa Liit
Euroopa Merendus- ja Kalandusfond

Peipsimaa muuseumid

Peipsi püsinäitus „Peipsi järve elu tuba”

Jõgevamaal Kasepää vallas Tiheda külas Euroopa ühe suurema järve maalilisel kaldal seisab tagasihoidlik hoone tahvlikesega „Peipsi järve elu tuba”. Ent selle hoone uste taga avaneb teie ees terve maailm täis uut, tundmatut ja muljet avaldavat. Siin paikneb püsinäitus, mis tutvustab Peipsi järve faunat ja floorat ning Peipsimaa looduslikke eripärasid. Siin saab tutvuda järves eluneva 34 kalaliigiga. Samuti näeb siin Peipsi järve linnulennult…

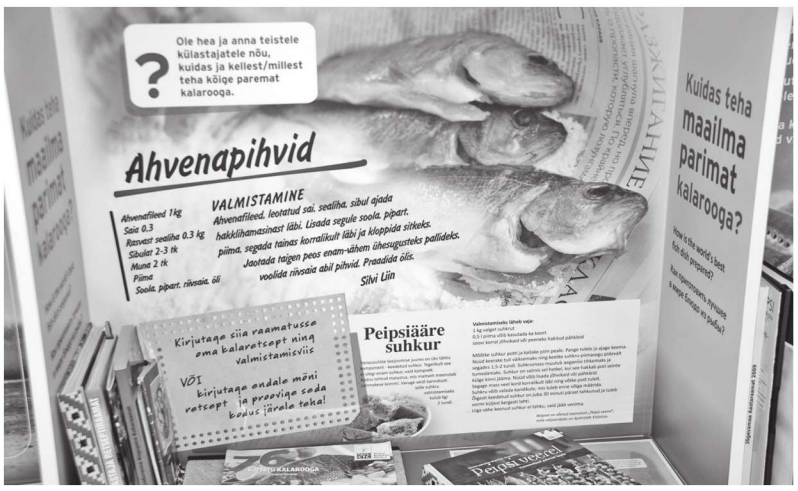
Näitus valmis 2005. aastal Peipsi Koostöö Keskuse ja MTÜ Studio Viridis Loodusharidus koostöös. Näituse ettevalmistamisel osales kokku üle 80 inimese

ja kümmekond erinevat firmat. Esialgu avati „Peipsi järve elu tuba” Kallastel linnavalitsuse hoones, kuid 2006. toimunud tulekahjus hoone hävis ning näitus

sai tugevaid tule-, suitsu- ja veekahjustusi. Arvestades projekti tähtsust piirkonna jaoks, taastas Peipsi Koostöö Keskus ekspositsiooni esialgsel kujul, seda SA Keskkonnainvesteeringute Keskuse, Hasartmängumaksu Nõukogu, AS-i Hansapank Miljonisadu ja teiste heategijate toel.

Aastail 2008–2010 eksponeeriti näitust Emajõe-Suursoo looduskeskuses, kuid pärast looduskeskuse haldajate vahetumist tuli sellele leida uus koht. 9. mail 2011 taasavati koostöös Kasepää valla ja Peipsi infopunktiga näitus nüüd jällegi kohas (Jõgevamaal Kasepää vallas Tiheda külas), kus see asub seniajani. 2013. a juunist esitles Peipsi Koostöö Keskus näitusel uusi, mängulisi eksponaate, mis valmisid tänu Euroopa naabrus- ja partnerlusinstrumendi programmi Est-Lat-Rus-2007-2013 ja KIKi toetusele.

Nüüd on näitusel võimalik näha mitte üksnes kalade ja teiste Peipsis elunevate liikide makette ja mulaaže, vaid ka detailselt kuulda palju huvitavat näituse perenaiselt Aili Koppelilt, kes töötab siin alates 2011. aastast. Näitusele saabujatele annab ta kõigepealt ülevaatliku loengu Peipsi järvest, selle parameetritest ja sügavusest, esitledes seda ligi 4 meetri pikkusel ja 1,4 meetri laiusel kolmemõõtmelisel maketil, millelt leiab ka suuremad Peipsi-äärsed asulad. Näiteks ei tea kõik, et Peipsi-Pihkva vesikond koosneb kolmest osast: Peipsi, Lämmi- ja Pihkva järvest. Lämmijärve suurim sügavus on kuni 15 meetrit. Peipsi järv on Euroopa järvedest suuruselt neljas. Mustvee ja Kasepää paiknevad järve kõige laiemas osas, kust vastaskaldani on ligi 60 kilomeetrit.



Suurimat huvi tekitavad näituse külastajates Peipsi järves eluneva 34 kalaliigi mulaažid. Kindlasti võib öelda, et enamik põlistest järveäärsetest kohalikest elanikest ei tunne pooltki neist kalaliikidest, rääkimata siinsetest loomadest ja taimedest.

Näitusematerjal on huvitav. Maketti ja kalamulaaže täiendavad saatetekstid eesti, vene ja inglise keeles. Tänu ekspositsioonile saab siit teadmisi ka näiteks järve toiduahelast, kalade arengust ja elustikust alates kaanidest kuni sinivetikateni. Eksponaate saab mitte üksnes vaadata, vaid neile ka käed külge panna – praktilisi harjutusi tehes ja teadmisi proovile pannes. Näiteks saab mängida linnubingot, panna kokku Peipsi puslet, proovida jalga kalamehesäärikuid. Eriti kasulik on selline näitus lastele: arenedes ja kasvades juurdub neis armastus kodupaiga vastu. Suurt huvi ilmutavad õpetajad ja õpilased: aitab ju siinne õppeprogramm kinnistuda tunnis saadud bioloogiateadmistel vetikate, kalade jm elusloodusest, aga ka püügivahendite kohta. Siin on ka viimastel aastatel Peipsi järvest ilmunud raamatute väljapanek, samuti mitmesugune audio- ja videomaterjal. Võimalik on kuulata näiteks erinevate konnaliikide ja loomade hääli, linnulaulu. Mälestuseks muuseumikülastusest on võimalik lasta end pildistada kalurirõivais Peipsi maastiku taustal.

“Nii lastele kui ka täiskasvanutele on siin kõik uus ja huvitav,” räägib Aili. Kalasoomuste järgi õpime ilma erilise vaevata tuvastama kala vanust, liivakottide raskuse põhjal aga saame ettekujutuse Peipsi järvest püütud kalade rekordkaaludest. Näiteks, raskeim tint kaalus 30 grammi, ahven 2,8 kilogrammi, luts 5,4 ja suurim säga 56 kilogrammi ja see säga oli 2,1 m pikk.

Aili Koppel kõneleb, et näitusekülastajate hulgas on sageli lapsi piirkonna koolidest ja lasteaedadest, aga ka pensionäre. Peipsi Koostöö Keskus viib siinse näituse baasil läbi erinevaid õppepäevi. Külas käiakse Eesti erinevaist paigust, aga ka välismaalt. Aili soovitab kõigil loodusehuvilistel tingimata külastada näitust „Peipsi järve elu tuba”. Ta on veendunud, et paljusid ootavad siin ees põnevad avastused.

Näituse asukoht:
Kasepää, Tiheda küla, Sõpruse 84, Jõgevamaa

Näitus on avatud
T–L kell 11.00–16.30
(v.a riiklikud pühad)
Ekskursioonide ettetellimised
tel 5459 3383 või peipsi@kasepaa.ee

NB! 2017. aastal on näitus suletud järgmistel kuupäevadel:
22., 25., 29. juuli, 29.–31. august, 1.–2. september, 5.–16. detsember

Piletihinnad: täiskasvanutele 1 euro; õpilastele ja pensionäridele 0,50 eurot; eelkoolielistele tasuta; grupipilet (kuni 20 inimest) 10 eurot.

Materjali valmistas ette
Fjodor Maspanov

Fotodel: *Aili Koppel peab loengut; näituse eksponaadid.*

Autori fotod

RAHVAKULTUURI KESKUS | KULTUURIMINISTEERIUM

Peipsi toidusuveniiri konkurss

Konkursile oodatakse tooteid, mida võiks Peipsimaa maitsete aastal turistidele kaasa müüa ja mis hiljem meenutaksid neile seda toredat ja maitsvat väljasõitu. Toidusuveniir peab olema toodetud Peipsi ääres kasvavast või kättesaadavast toorainest ja võiks sisaldada hulganisti ohhoo-efekti. Konkursil osalemise tingimused:

1. Hindamisele lähevad tooted, mis on saanud tootena oma lõppviimistluse, st on olemas toode, pakend, etikett jne.
2. Toidusuveniir peaks oma lõppviimistluses säilima vähemalt 6 kuud ja mitte nõudma selleks eritingimusi.
3. Konkursist võivad osa võtta kõik Eesti inimesed ja organisatsioonid.
4. Konkursil osalemiseks saada 5 tootenäidist hiljemalt 21. juuniks Avinurme Puiduaita aadressil: Avinurme Puiduait, Võidu 3, Avinurme 42101, Ida-Virumaa, või too ise kohale 23. juunil toimuva tünnilaada hommikul kuni kella 11.00-ni.

Žürii otsustab 23. juunil toimuva Avinurme tünnilaada käigus võitja, kes ka kohe välja kuulutatakse, võitja võidab peale au ja kuulsuse ka puhtalt kätte 500 €, mille on välja pannud Peipsimaa Kogukonnaköök. Žüriisse kuuluvad need Peipsi Toidu võrgustiku liikmed, kes ise konkursil ei osale. Samuti selgitatakse tünnilaada külastajate seas välja rahva lemmik.

Loomingulist gastronoomilist lähenemist kõigile asjaarmastajatele ja proffidele.

PeipsiToit

Ma ♡ Eesti toitu

2017 – Peipsimaa maitsete aasta

Täpsem info: Triinu Akkermann,
Peipsimaa maitsete aasta projektijuht
Tel 5346 0078,
maitseelamuse.koda@gmail.com

Kingitus vallas sündinud beebidele

Meeksi raamatukogus oli 5. mail tähtis päev. Jagati kingitusi Meeksi vallas 2016. ja 2017. aastal sündinud lastele ja õnnitleti ühtlasi lapsevanemaid valla poolt. Kingituseks oli jällegi raamat „Pisike puu”, mille kirjastamist on toetanud kultuuriministeerium ja mille on koostanud Eesti Lastekirjanduse Keskus.

Lastele meeldib raamatuid vaadata, enamusele meeldib ka jutte kuulata. Suuremad loevad juba ise, aga vaatamata lugemisoskusele võib raamatut ette lugeda igal ajal. Lugeda võib unejutte, lugeda ajaviiteks, ette võib lugeda ka koolitundides või raamatukogus. Lugeda selleks, et midagi teada saada, lugeda põnevuse pärast, lugeda kasvõi igavuse peletamiseks. Igal juhul viibid sa lugedes parimas seltskonnas ja see kindlasti arendab kõiki, eriti aga lapsi. Raamatute lugemine on arendatav oskus, on arendatav vajadus. Seda vajadust tuleks kujundada üsna väiksest peale, sest nooremad on vastuvõtlikumad. Muidugi on nad altid ka igasugustele nutiseadmetele, kuid seejuures ei tohiks unustada vana head raamatut.

Meeksi raamatukokku olid kogunenud kuue lapse vanemad, oli kolm poisslast ja kolm tüdrukut. Kõige vanem poiss oli äsja saanud aastaseks ja kõige noorem tüdruk ei olnud veel kahe kuunegi. Rõõm on vaadata väikseid põnne, nende hoolitsevaid vanemaid ja uhkeid õdesid-vendi. Algklassi õpilased esitasid luulepõimiku „Astu, astu, lapse jalga” ja muusikaõpetaja oli valinud sobivad laulud. Sõna võtsid vallavanem ja kooli direktor, kes avaldas lootust, et neist väikestest saaksid kunagi Mehikoorma põhikooli õpilased.

Raamatukogu oli seekord koht, kus noored lapsevanemad kokku said, tutvusid ja omavahel kogemusi vahetasid. Õhtu möödus omavalmistatud kringlit süües, puuvilju, teed ja morssi maitstes. Kõik kokku oli nagu suur sõbralik pere ja paistis, et beebidelegi meeldis seltskond.

Tiiu Rõžova
Meeksi raamatukogu juhataja

Fotol: *Meeksi raamatukogus ürituse osalejad.*

Foto Inga Rõžova

Музеи Причудья

«Комната жизни» Чудского озера

В деревне Тихеда волости Казепяэ Йыгеваского уезда, на живописном берегу одного из крупнейших озёр Европы стоит скромное здание с табличкой «Комната жизни Чудского озера». Однако за дверями этого здания перед вами откроется целый мир нового, неизвестного и впечатляющего. Здесь расположена постоянная выставка-музей, которая познакомит вас с флорой и фауной Чудского озера, природными особенностями Причудья. Здесь вы узнаете 34 вида рыб, обитающих в озере. Здесь, как с высоты птичьего полёта, вы увидите Чудское озеро...

Выставка была создана в 2005 году в партнёрстве Центра трансграничного сотрудничества Чудского озера (Peipsi Koostöö Keskus) и недоходного объединения MTÜ Studio Viridis Loodusharidus. В подготовке выставки принимали участие более 80 человек и десятки различных фирм.

Первоначально «Комната жизни Чудского озера» была открыта в г. Калласте. Однако в 2006 году произошел пожар, уничтоживший здание калластеской горуправы, и выставка сильно пострадала от огня, воды и дыма. Но, учитывая важность проекта «комнаты жизни» в развитии региона, Центр трансграничного сотрудничества при поддержке SA Keskkonnainvesteeringute Keskus, Hasartmängumaksu Nõukogu, AS Hansapank Miljonisadu и других благотворителей восстановил экспозицию в первоначальном состоянии.

С 2008 по 2010 год выставка экспонировалась в природном центре Эмайыги-Суурсоо. После смены администрации природного центра организаторам «Комнаты жизни Чудского озера» пришлось искать новое место для выставки. И вот с 9 мая 2011 года при сотрудничестве с Информационным центром Чудского озера (Peipsi infokeskus) и волостным правлением Казепяэ «Комната жизни» вновь приобрела своё новое место обитания — в деревне Тихеда Казепяэской волости Йыгеваского уезда, где и находится по настоящее время.

С июня 2013 года Центр трансграничного сотрудничества Чудского озера представил на выставке новые игровые экспонаты, которые были изготовлены благодаря Европейской программе приграничного партнёрства и сотрудничества «EstLatRus»-2007-2013 при поддержке Инвестиционного центра KIK.

Сегодня, оказавшись в музее, вы можете увидеть не только макеты и муляжи рыб и животных, обитающих в Чудском озере, но и детально узнать много интересного от хозяйки Айли Коппель, работающей здесь с 2011 года. Прежде всего в своей обзорной лекции она рассказывает своим посетителям о Чудском озере, его параметрах, глубинах и представляет его на трёхмерном макете длиной около 4 м и шириной 1,4 м, на котором обозначены крупнейшие населенные пункты Причудья. Не все, к примеру, знают, что Чудско-Псковский бассейн состоит из трёх частей: Чудское озеро, Теплое и Псковское. Самые большие глубины — в Тёплом озере, до 15 метров. Чудское озеро по величине — четвёртое в Европе. А Муствеэ и Казепяэ расположены в самом широком месте до противоположного берега Чудского озера — около 60 км.

Большой интерес у посетителей вызывают муляжи 34 видов рыбы, которая водится в Чудском озере. Можно с уверенностью сказать, что большая часть местных жителей, всю жизнь прожившая на берегу, не знает и половины из этих рыб. Не говоря уже о животных и растениях.

Материал выставки музея нагляден и доступен. Макеты и муляжи дополняются сопроводительными текстами на эстонском, русском и английском языках. Благодаря экспозиции, можно многое узнать о пищевой цепочке Чудского озера, о развитии рыб, бентосе – от пиявок до сине-зеленых водорослей. Здесь можно не только посмотреть экспонаты, но и поупражняться в практических играх для закрепления памяти и навыков, собрать пазлы Чудского озера, надеть сапоги рыбака, взвесить тот или иной рекорд. Особенно полезно это детям: они развиваются, им прививается любовь к родному краю.

Выставка представляет большой интерес для педагогов и школьников, так как позволяет изучать темы уроков природоведения, биологии: водоросли, рыба, животные, птицы и, конечно же, человек с его средствами лова. Здесь есть коллекция изданных в последние годы книг о Чудском озере, а также различный видео- и аудиоматериал. К примеру, здесь можно послушать, как «поют» лягушки всех обитающих здесь видов, голоса животных и птиц. А на память о посещении музея в Причудье можно сфотографироваться в одежде рыбака на фоне чудского пейзажа.

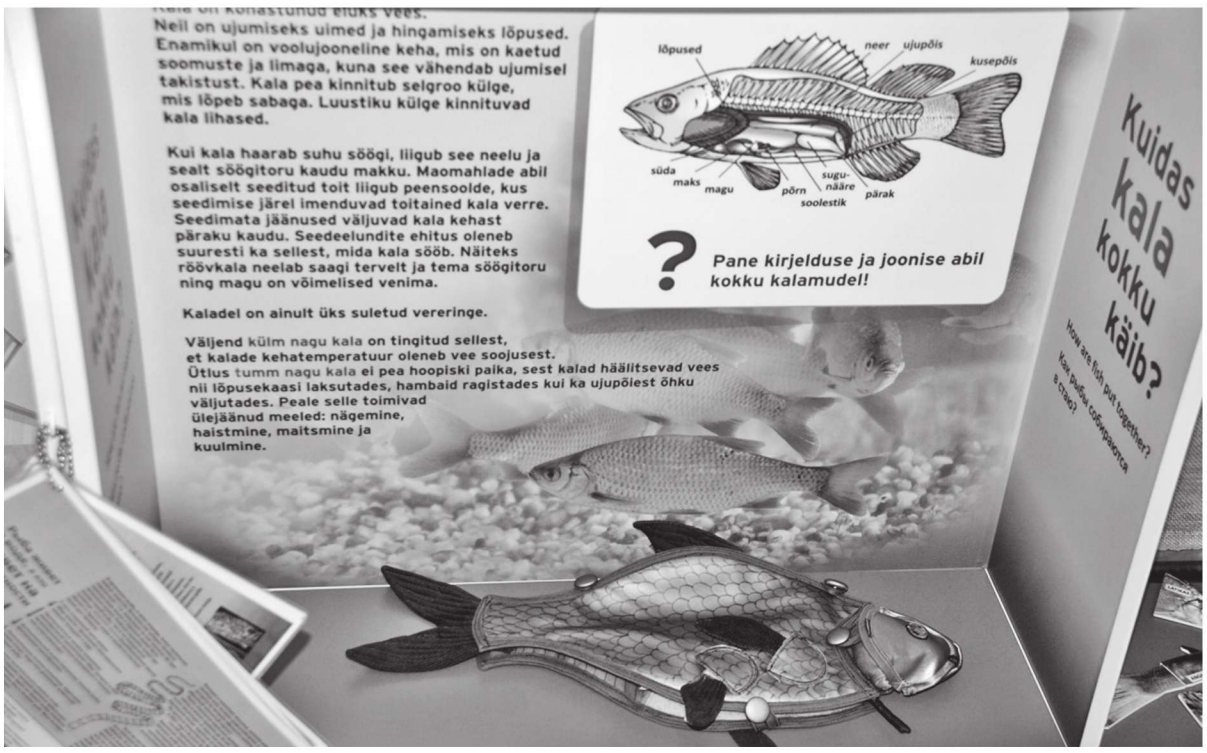
- Детям и взрослым интересно узнать всё, - говорит Айли. - По рыбной чешуе мы без особого труда научимся определять возраст рыбы, а по весу мешков с песком можем представить рекордный вес выловленных в Чудском озере рыб. Например, рекордный снеток весил 30 граммов, окунь - 2,8 кг.; рекорд налима - 5,4 кг., а самый большой сом весил 56 кг.

Айли Коппель говорит, что выставку-музей часто посещают школьники из окрестных школ, воспитанники детских садов, пенсионеры. Центр трансграничного сотрудничества на базе музея проводит здесь учебные дни. Бывают и гости из разных уголков Эстонии, а также из-за границы. Айли рекомендует всем, кто интересуется природой, обязательно посетить «Комнату жизни Чудского озера». Она уверена, что многих здесь ждут удивительные открытия.

Адрес действующей выставки:

Kasepää vald, Tiheda küla, Sõpruse tn 84, Jõgevamaa.

Работает с вторника по пятницу 11.00-16.30 (кроме гос. праздников).



Экскурсию можно предварительно заказать по тел. 5459 3383

NB! В 2017 году выставка-музей не работает по следующим дням:

22, 25, 29 июля, 29-31 августа, 1-2 сентября, 5-16 декабря.

Стоимость билета: полный - 1 евро; льготный для учащихся и пенсионеров 0,50 евро; дошкольники бесплатно; группа до 20 человек - 10 евро.

Материал подготовил
Фёдор Маспанов

На снимках: *Айли Коппель проводит лекцию; экспонаты выставки-музея.*

Фото автора.

RAHVAKULTUURI KESKUS
KULTUURIMINISTEERIUM

Старовер Эстонии

Июнь 2017 (6)

Календарь 2017 г.

Июнь

4 июня - Пятьдесятница, День Святой Троицы.

5 июня - День Святаго Духа.

С 5 по 11 июня - Духова седмица, после Святой Троицы (сплошная неделя, без поста).

С 12 июня по 12 июля - Петров пост, Апостольский.

Церковные праздники в июне

Святая Троица

День Святой Троицы отмечался в 2017 году 4 июня, на пятидесятый день после Пасхи. В этот день на апостолов, собравшихся вместе, сошел Святой Дух. Именно Пятидесятница (Пятьдесятница) считается днем установления Церкви, потому что после сошествия Святого Духа апостолы пошли проповедовать учение Христа миру.

После Воскресения Господня ученики Христа непрестанно жили ощущением праздника. На протяжении еще сорока дней Он являлся им всем одновременно и по одному. На глазах учеников Господь поднялся над землей, как бы удостоверяя их, что в последний день мира Он придет на землю так же, как отошел к Богу-Отцу. Прощаясь с ними до времени, Он обещал послать им Утешителя – Святого Духа, исходящего от Бога-Отца. Ученики не знали, что это означает, но верили, что все будет по слову Господню. Как огонь в очаге, поддерживали они в душах благодатное состояние того дня, каждый день собираясь в одном доме на горе Сионе в Иерусалиме. В уединенной горнице они молились, читали Святое Писание. Так сбывалось и еще одно из древних пророчеств: "От Сиона изыдет закон и слово Господне из Иерусалима". Так возник первый христианский храм. Возле того дома находился и дом любимого ученика Христа – апостола Иоанна Богослова, в нем, по завещанию Господа, пребывала и Его Мать – Дева Мария. Вокруг Нее собирались ученики, Она была утешением для всех верующих.

Праздник Пятидесятницы, или день Святой Троицы проходил так. В десятый день по Вознесении Господа Исуса Христа, в день иудейского праздника первой жатвы, когда ученики и с ними Дева Мария находились в Сионской горнице, в третий час дня в воздухе послышался сильный шум, как во время бури. В воздухе появились яркие трепещущие языки огня. Это был огонь не вещественный – он был одной природы с благодатным огнем, который ежегодно сходит в Иерусалиме на Пасху, он светил, не обжигая. Носясь над головами апостолов, языки огня опустились на них и опочили. Тут же, вместе с внешним явлением произошло и внутреннее, совершившееся в душах: "исполнишася вси Духа Свята". И Богоматерь, и апостолы ощутили в тот миг необыкновенную силу, действующую в них. Просто и непосредственно им был дан свыше новый благодатный дар глагола – они заговорили на языках, которых не знали прежде. Это было дарование, необходимое для проповеди Евангелия по всему миру.

Омытые, щедро одаренные Единым Духом, чувствуя, что это – только часть полученных ими духовных подарков от Господа, они держали друг друга за руки, образуя новую сияющую светлую Церковь, где незримо присутствует Сам Бог, отражаясь и действуя в душах.

В память об этом событии праздник Пятидесятницы называется еще днем сошествия Святого Духа, а так же днем Святой Троицы: в явлении Святого Духа, исшедшего от Бога-Отца по обещанию Бога-Сына, раскрылось таинство единства Святой Троицы. Название же Пятидесятницы день этот получил не только в память древнего праздника, но и потому, что это событие пришлось на пятидесятый день после христианской Пасхи. Как Пасха Христова заменила собой древний иудейский праздник, так и Пятидесятница положила основание Церкви Христовой как союзу в Духе на земле.

Приглашаем детей староверов в Летний лагерь 2017 года

Союз старообрядческих общин Эстонии сообщает о проведении в 2017 году очередного лагеря для детей староверов. Лагерь пройдет **с 24 по 29 июля** в деревне Колкья волости Пейпсиээре.

В рамках лагеря запланированы занятия по основам богослужения, церковнославянскому языку и традиционным рукоделиям.

Участие в лагере возможно при наличии рекомендации наставника или руководителя общины.

NB! Просьба зарегистрировать детей для участия в лагере до 10 июля.

Информация и регистрация по тел.: 513 3954, П.Г. Варунин, e-mail: pavel@starover.ee

Лагерь проводится при поддержке Министерства культуры, Центра народной культуры и Фонда интеграции.

Духов день - день рождения Церкви Христовой

Это христианский и народный праздник, который отмечают по церковному календарю на пятьдесят первый день после Пасхи — в 2017 году он выпал на 5 июня. Духов день – праздник, отдельно посвященный Святому Духу — Третьей Ипостаси Триединого Бога, который отмечают всегда в понедельник, на следующий день после Святой Троицы. В разных конфессиях праздник Святого Духа отмечается в разные дни – в католической церкви, например, этот праздник отмечается одновременно с Троицей – на пятидесятый день после Светлого Воскресения Христова.

История христианского праздника такова. Согласно Святому писанию, на пятидесятый день после Пасхи на учеников Христа сошел Святой Дух, подаривший им возможность исцелять больных и разговаривать на разных языках, чтобы они смогли нести Слово Божье в разные страны, проповедовать и распространять новую веру. В День Святой Троицы миру было явлено Третье Лицо Святой Троицы — Святой Дух видимым образом — шумом с неба, ветром, огненными языками пламени. Именно в честь этого события на следующий день после Троицы установлен Духов день.

А произошло это так — в Иерусалиме в этот день отмечали ветхозаветную Пятидесятницу — праздник, установленный в честь получения Моисеем заповедей, данных ему Богом на пятидесятый день по выходу евреев из египетского рабства. Этот праздник в Древнем Израиле почитался особо, поэтому в Иерусалим собрались люди «из всякого народа под небом». В Сионской горнице, где после Вознесения Христа находились апостолы в постоянной молитве, в третьем часу дня сделался шум с неба, как от сильной бури, и наполнил дом, и на каждого из апостолов сошел Святой дух в виде огненных языков и наполнил их души Собою, дабы они могли нести свет христианского учения всем народам.

Получив от Самого Бога дар пророчествовать, исцелять, а главное – нести людям Истину, апостолы разошлись по миру и проповедовали в самых дальних его уголках. Из двенадцати апостолов, только Иоанн Богослов умер своей смертью, остальные были преданы мучительной смерти за свою стойкую веру в Спасителя, Исуса Христа.

Духов день, следующий за Святой Троицей день, считается днем рождения Церкви. Поколения людей, правители, и даже целые государства исчезли с лица земли, а Церковь существует уже почти две тысячи лет, начавшись когда-то с той самой маленькой кучки людей в Сионской горнице.

Народные традиции в Троицу и Духов день

В этот праздник в храмах проводят службу с освящением березовых веток, которые потом несут домой, чтобы украсить его. В древности для этого народ отправлялся в лес со священником, чтобы тот окропил святой водой одно дерево, с которого потом женщины срывали по веточке и несли в дом. Считалось, что именно таким образом можно отогнать от своей семьи злых духов. Кроме березы, святой водой окропляли колодцы. Предки верили, что таким образом они спасают его от пересыхания, вода останется чистой и свежей.

В Духов день многие старались «слушать землю». До восхода солнца люди выходили на улицу, прикладывали ухо к земле и прислушивались. Такой обряд мог открыть великие тайны. Если женщины не успевали собрать лечебных трав на Троицу, то они могли это сделать в Духов день.

Так как первоначально праздник был связан с язычеством, то народ даже после принятия христианства пытался задобрить злых духов. Для этого женщины выходили в лес, к реке и развешивали везде старую детскую одежду. Вместе с тем существовало поверье, что в лесу можно встретить русалку, которая способна защекотать человека до смерти или увлечь его с собой в хороводе. Поэтому всю неделю после Духова дня детей и женщин не пускали в лес. Также было принято «кормить» землю. Для этого женщины выходили в поле, стелили покрывало и устраивали трапезу. Обряд мог способствовать хорошему году и богатому урожаю.

Приметы Духова дня

В Духов день нельзя смотреть на свое отражение в воде. Это может привести к тому, что девушка или парень потеряют свою настоящую любовь. Так как это день именин земли, работать, шить, сеять, копать запрещалось. На Духов день все умершие собираются у берез или же восседают на их ветках. Возможно по этой причине она стала символом этого праздника. Чтобы уберечься от злых духов, в древности в этот день носили пахнущие растения, такие как полынь, чеснок или лук. Если праздник был дождливым, то следующие шесть недель будут такими же. При этом гроза и молния в этот день — хороший знак, ведь таким образом земля прогоняет злых духов, которые боятся огня. Для привлечения удачи и укрепления здоровья на весь год нужно пройтись утром босиком по росе.

Духов день считался днем русалок, которые выходили из воды и качались на ветвях ивы или березы. Считалось, что там, где ступала босая ножка русалки, трава начинала расти зеленее и гуще. Поэтому молодежь деревни в эту ночь выходила в поле «гонять русалок» — бегать по лугам, стегая воздух березовыми прутьями. Чтобы смыть все хвори и напасти, которые нечисть могла наслать на человека, накануне праздника, ранним утром после Духова дня, необходимо было умыться холодной колодезной или чистой речной водой.

Береза играла большую роль в обрядах на Троицын и Духов день. Березовыми ветвями украшали ворота и стены избы, на березу гадали. Из ветвей и травы девушки плели венки и бросали их в воду: поплывет — к счастью, потонет — к несчастью. Береза также служила пристанищем для духов — согласно поверью, в Духов день души умерших, еще не ушедшие на небеса, кружили вокруг мест, чем-то важных и памятных для них. А от внимательных глаз души прятались в березовых ветвях. По народным приметам, какая погода будет держаться в этот день, такую необходимо ждать и последующие шесть недель.

Integratsiooni j Migratsiooni Sihtasutu Meie Inimese
Rahvakultuur Keskus
Kultuuriministeerium
Материалы страницы подготовлены при поддержке Союза старообрядческих общин Эстонии

«Славянский венок - 2017»

С 19 по 28 мая в Таллинне, в продолжение славных традиций, прошёл XV Международный праздник песни и танца «СЛАВЯНСКИЙ ВЕНОК-2017». 28 мая состоялся гала-концерт, посвященный 80-летию Первого Русского певческого праздника в Эстонии и 110-летию «Русских сезонов» С. Дягилева.

Фестиваль «Славянский венок» в нынешнем году собрал в Таллинне две тысячи участников из Эстонии, Латвии, Финляндии и Беларуси. Многочасовые репетиции, творческое волнение и энтузиазм — все это вылилось в яркое, красочное представление. Организаторы поблагодарили всех тех, кто внёс свой вклад в этот огромный проект, чтобы сделать его праздником для всей Эстонии.

Приятно отметить, что в числе участников были и певческие коллективы из Муствеэ и Рая - «Родник» и «Раинька». Знаменательно и то, что ровно 80 лет назад на первом певческом празднике славянских культур в Нарве, наряду с другими коллективами, принимал участие и смешанный хор под управлением Каллистрата Малышева из деревни Рая. Продолжая культурные традиции своих земляков, «Родник» и «Раинька» показали своё замечательное творчество многочисленной аудитории в Таллинне. Следует также отметить, что причудские женщины на нынешнем фестивале выступали в таких же сарафанах, как и женщины 80 лет назад, о чем свидетельствует старинная фотография.

Заведующая Раяским Центром досуга Валентина Языкова выразила благодарность руководителям двух ансамблей - Валентине Рохиоя («Раинька») и Елене Пучковой («Родник»), а также всем поющим женщинам за сохранение традиций и любовь к песне. Слова благодарности выразила и присутствовавшая на заключительном концерте председатель Общества культуры «Причудье» Зинаида Пальк, которая прислала свой отзыв: «Во время заключительного концерта в Тондираба я испытала восторг, гордость за наши причудские коллективы. Заключительный концерт дал нам, зрителям, часы наслаждения пением и танцами. Такая грандиозная работа проведена. Думаю, нелегко далось выстоять певцам, особенно в тяжелый репетиционный период. «Раинька» и «Родник» выглядели великолепно. Огромное вам спасибо за участие! Одна из главных организаторов фестиваля Татьяна Баканина также передает вам, славным причудцам, большое спасибо и желает дальнейших успехов в творческой работе».

Наш корр.

На снимке: *причудские ансамбли «Раинька» и «Родник».*

Календарь мероприятий Причудья в 2017 г.

Июнь

09.06	«Ночь церквей», по всей Эстонии, www.visitpeipsi.com
11.06	День изготовления набивных тканей, www.sibulatee.ee
11.06	Детский велодень 2017 в Ряпина, www.rapina.ee
16.06-18.06	Фестиваль Seto Folk, www.setofolk.ee
17.06	День сыйра (сетуского домашнего сыра) в Сетуском музее в Саатсе, www.visitsetomaa.ee
23.06	Бочарная ярмарка в Авинурме, www.avinurme.ee
24.06	Пляжный праздник в Казепяэ, www.visitpeipsi.com
25.06	Открытие новой выставки в галерее «Voronja», www.sibulatee.ee
25.06	Празднование 43-й годовщины со дня открытия Сетуского музея в Саатсе и 80-й годовщины со дня рождения Ренальдо Веэбера, www.visitsetomaa.ee

Июль

06.07-15.07	II Чудской озерный фестиваль, www.peipsifestival.ee
08.07	День города Муствеэ: фестиваль Peipsi Folk, www.visitpeipsi.com
07.07-08.07	Культурно-музыкальный фестиваль «Сетуский костер на Ивана Купалу» в Кяре, волость Микитамяэ, www.visitstetomaa.ee
08.07	Петров день и День рыбака на острове Пийрисаар, www.piirissaare.ee
08.07	День рыбака в Варнья, www.sibulatee.ee
09.07	День рыбака в Лохусуу, www.lohusuuvv.ee
09.07	VIII Регата Причудья в Калласте, www.visitpeipsi.com
13.07	Концерт хорового пения леэло Iloõtak в Сетуском хуторе-музее, www.visitsetomaa.ee

PEIPSIMAA Ida-Viru-, Jõgeva-, Tartu- ja Põlvamaa
EMKF RAKENDUSKAVA 2014-2020
Euroopa Liit Euroopa Merendus- ja Kalandusfond
LEADER EESTI

Международный фестиваль Духовной музыки VM FEST MUSTVEE

8-13 августа 2017 в Муствеэ

Художественный руководитель Валерий Петров

ПРОГРАММА ФЕСТИВАЛЯ

Вторник, 8 августа в 13.00 Парк Центра культуры Муствеэ (Тарту, 12, Муствеэ) – КОНЦЕРТ-ОТКРЫТИЕ ФЕСТИВАЛЯ. Исполнители: ансамбль колокольчиков ARSIS, художественный руководитель Айвар Мяэ.

Вторник, 8 августа в 19.00 Лютеранская Церковь Муствеэ (Тарту, 45, Муствеэ) - LEIPZIG 1722 (Духовная музыка Гаупнера, Баха, Телеманна). Исполнители: ансамбль блокфлейт CANTORES VAGANTES, художественный руководитель Реэт Сукк, сопрано Эве Копли Шайбер (Швейцария).

Среда, 9 августа в 19.00 Приход Бетания (Тяхе, 5, Муствеэ) – КРАСОТА ВЕЧНОЙ ГАРМОНИИ (Музыка Генделя, Перселя, Баха, израильские духовные песни и многое другое). Исполнители: Керен Хадар (сопрано, Израиль), Art Jazz Quartet (Андрес Мустонен – скрипка, Яак Сёэяэр – гитара, Тааво Реммель – контрабас, Танель Рубен – ударные).

Четверг, 10 августа в 19.00 Центр Культуры Муствеэ (Тарту, 12, Муствеэ) – КРЕСТУ ТВОЕМУ ПОКЛОНЯЕМСЯ (Старообрядческие литургические песнопения и духовные стихи). Исполнители: Хор Московского старообрядческого кафедрального собора Покрова Божьей Матери, что на Рогожском (Москва).

Пятница, 11 августа 19.00 Муствеэская Единоверческая Церковь (Нарва, 26, Муствеэ) – ПРАВОСЛАВНАЯ СИРИЯ (древняя сирийская и антиохийская православная музыка). Исполнители: Гхада Шбейр (вокал, Ливан), ансамбль ORTHODOX SINGERS под управлением Валерия Петрова.

Суббота, 12 августа в 19.00 Церковь Св. Николая в Муствеэ (Тарту, 14, Муствеэ) – ТРИ ВЕКА РУССКОЙ ПРАВОСЛАВНОЙ МУЗЫКИ (Православная музыка русских композиторов разных эпох). Исполнители: хоровой ансамбль «СОБОР» (Санкт-Петербург).

Воскресение, 13 августа в 19.00 Центр культуры Муствеэ (Тарту 12, Муствеэ) – ГАЛА-КОНЦЕРТ.

«Моя Эстония» Конкурс детского рисунка к 100-летию Эстонской Республики и 25-летию волости Алайыэ

Конкурс проводится для трёх возрастных групп:
I - дети дошкольного возраста;
II - дети с 7-12 лет;
III- дети с 13-16 лет.
Желающих принять участие в конкурсе просим зарегистрироваться в Народном доме Алайыэ.
В течении 2 месяцев (июнь-июль) 2017 года по субботам в Народном доме Алайыэ желающие могут пользоваться принадлежностями для рисования (бумага, карандаши, краска).
Работы принимаются до 10 августа.
Награждение победителей состоится 19 августа на волостном празднике. Информация по тел. 5811 5491

19 августа на Алайыэской деревенской площадке

состоится народное гуляние
в связи с 25-й годовщиной Алайыэской волости и 100-летием Эстонской Республики

В программе:
12.00- 18.00 - День кафе деревень Алайыэской волости (семь деревень будут угощать гостей местными блюдами и знакомить с преданиями, историей и сегодняшним днем своей деревни);

12.00 - 14.30 - детская развлекательная программа и награждение участников конкурса рисунка « Моя Эстония»;

14.30 - 16.00 - концерт Кивиылиского русского смешанного хора имени Г. Бутузова;

16.00 - 18.00 - концерт ансамбля «Svjata Vatra».

Austatud Meeksi valla juubilarid

mai
MAIE TAMMEKUNN 75

juuni
LUISE KALLA 75
ENE RUNTEL 75

Palju õnne!

Meeksi Vallavolikogu ja Meeksi Vallavalitsus

Teade Meeksi valla elanikele

Alates 1.juulist 2017
võtab Meeksi valla elanikke vastu
Perearst PIRET JÕGI

(Perearsti vastuvõtt asub Räpina linnas AS-i Räpina Haigla ruumides, Võru mnt 1 kabinet nr 52.)

Perearst Piret Jõgi		**Pereõde Katri Suviste**		
E	8.00–13.00	E	8.00–9.00	13.00–16.00
T	8.00–14.00	T	8.00–9.00	13.00–16.00
K	8.00–14.00	K	8.00–9.00	13.00–16.00
N	14.00–18.00	N	10.00–14.00	
R	8.00–13.00	R	8.00–9.00	13.00–16.00

Perearsti vastuvõtule etteregistreerimine:
tööpäevadel kella 8.00–16.00 v.a neljapäeviti kella 10.00–18.00
telefonidel 5226 208 või 799 9245,
e-mail: jogipiret@hot.ee

Koduvisiidi registreerimine:
tööpäevadel kella 8.00–11.00
telefonidel 5226 208 või 799 245.

Registratuurist info perearstide vastuvõtu aja kohta, puhkuste ja eriarstide vastuvõttude kohta telefonil 799 9244.

Registratuuri tööaeg:
E–K 8.00–15.00;
N–R 8.00–14.00.

NB! Väljaspool tööaega abi saamiseks pöörduda
Kiirabi 112
Perearsti nõuandetelefon 1220

Küsimuste tekkimisel pöörduda
Meeksi Vallavalitsuse sotsiaalnõuniku poole telefonil 730 3433.

Õnnitleme Alajõe juunikuu juubilare!

Vladimir Šatski - 70
Galina Moltšanova - 80
Aleftina Velitško - 75

Alajõe Vallavolikogu
Alajõe Vallavalitsus

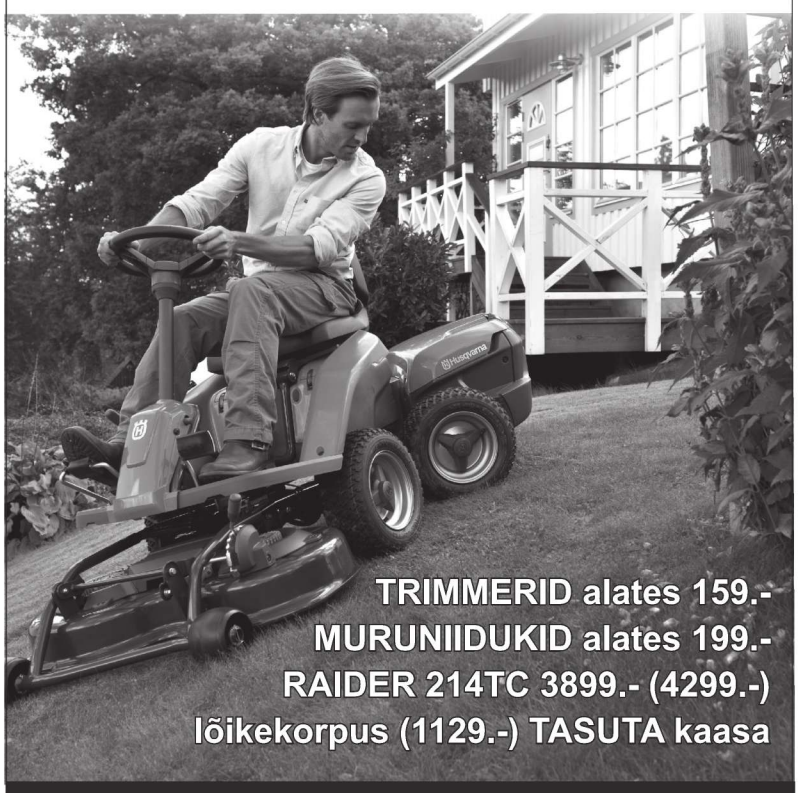
Поздравляем июньских юбиляров!

Желаем здоровья
И личных успехов,
Побольше улыбок,
Веселья и смеха,
Жизни и бодрости
В сердце горячем,
Веры, надежды,
Удачи в придачу!

Ловягин Дмитрий - 80
Педова Еликонида - 80
Иванова Антонина - 70
Луптов Иван - 65
Цветков Василий - 55
Смуглина Надежда - 50

С уважением,
Волостное собрание
и правление Пейпсиээре

HEAD PAKKUMISED!



TRIMMERID alates 159.-
MURUNIIDUKID alates 199.-
RAIDER 214TC 3899.- (4299.-)
lõikekorpus (1129.-) TASUTA kaasa

Estem Tehnikakaubad
Jõgeva, Kesk 3, tel 776 2080
Husqvarna

• Иванна •
Гадание

•Решаю проблемы семьи, брака, привороты, остуда.
• Улучшаю рост материального благосостояния.
• Избавляю от алкогольной зависимости.
• Ставлю защиту.

☎Тел. 5595 1459

LIPUVABRIK
FLAG FACTORY
EST. 1994

TELLI EESTI LIPUD, VIMPLID, VARDAD JA VARDAHOIDJAD
e-poest
www.lipuvabrik.ee.
Kaup kätte
24 tunni/1 tööpäevaga!

ЗАКАЖИ ФЛАГИ И ВЫМПЕЛЫ ЭСТОНИИ
в э-магазине:
www.lipuvabrik.ee
Доставка товара
в течение суток!

С НОВОЙ КРЫШЕЙ БЕЗ ЗАБОТ!

Приедем и измерим. Изготовим и установим. По всей Эстонии.

A&M Toode
25 лет опыта
ЖЕСТЯНЫЕ РАБОТЫ ПОД КЛЮЧ

Printech
Выделяйся уникальными и выгодными кровельными материалами!

JÕGEVA: Aia 1
Тел/факс: 776 8528
Тел: 53333543
www.toode.ee/printech
e-почта: riho@toode.ee

AS TOODE КРОВЕЛЬНАЯ ПОМОЩЬ:
Телефон: 659 9400, 800 7000

На протяжении 2015 года на крыши, установленные AS Toode - 1 год дополнительной гарантии БЕСПЛАТНО!

6.juulil Kasepää laululaval
Rahvapidu **IVAN DEN**
ИВАНОВ ДЕНЬ

20.00 Спектакль «Танцуй, барин,танцуй»
Театр Ильмарине г. Нарва
21.00 * *Выступление песенных коллективов :*
«Раинька», «Надежда», «Забава» *г. Йыхви*
* *Певцы* **Андрей Кононов**
и **Алексей Шилов**
*Ведущий: Николай Швец

DISKO DJ Veigo Kaaret

Tule sinagi, üheskoos on toredam!

PEIPSI Rannik
ЧУДСКОЕ ПОБЕРЕЖЬЕ

Pihkva 22, Mustvee
Eesti 49603
tel. 5347 2127
e-mail: peipsiajaleht@gmail.com

www.peipsirannik.info

Toimetus reklaami ja kuulutuste sisu eest ei vastuta.

Toimetus: toimetaja ja väljaandja Fjodor Maspanov
Trükk ja kujundus: OÜ VALI Press